

***SVBONY***

**SV208 Series**

High-End Optical Finderscope  
Instruction Manual

# Contents

USE SAFETY TIPS -----	01
PRODUCT INTRODUCTION -----	01
STRUCTURE DESCRIPTION -----	01
INSTALLATION GUIDE -----	02
SPECIFICATION -----	04
WARNING -----	04
GUARANTEE -----	29

EN(01-04)

DE(05-08)

FR(09-12)

IT(13-16)

ES(17-20)

JP(21-24)

ES(25-28)

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg
---

## 1. Use safety tips:

1. Do not look directly at the sun with the naked eye or through a finderscope (unless you already have the proper solar filter). This will cause permanent and irreparable damage to your eyes.
2. Never use a finderscope to project the sun onto any surface. Heat built-up inside can damage the structure and optics inside the finderscope.
3. At no time should the finderscope be left unattended or given to children and adults who are unfamiliar with proper operation.
4. To replace the battery, disassemble the lighting device and replace the battery in the same way. Make sure the batteries are installed with the correct polarity.

## 2. Product introduction:

The SVBONY SV208 8x50 straight-thru Illuminated finderscope can generate images that are right-side-up, left-to-right correct, making it easier to find objects in the sky. Finderscopes feature an open center reticle that helps you precisely center objects. The LED illuminator can be adjusted to a suitable brightness. The eyepieces have a comfortable exit pupil angle. The adjustable LED lighting unit is powered by two LR754 coin cells. The main lens and crosshairs can focus independently of each other, giving your eyes perfect focus.

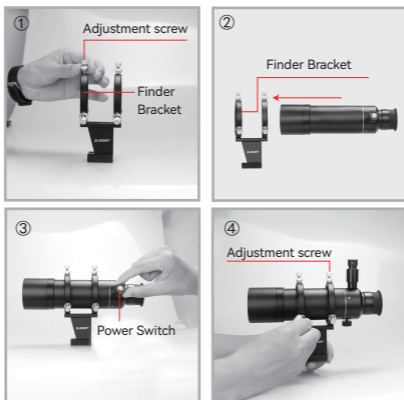
## 3. Structure description:

1. Objective Lens
2. Objective Focus
3. Finder Adjustment Screws
4. Dovetail Bracket
5. Illumination Unit
6. Eyepiece Focus
7. Eyecap
8. Eyepiece

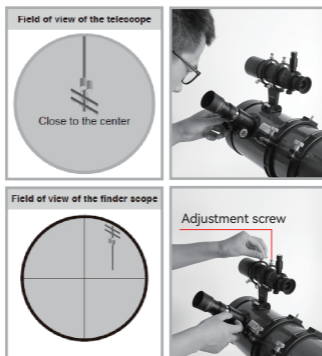


## 4. Installation guide

### 1. Setting up the finder scope with Finder Bracket



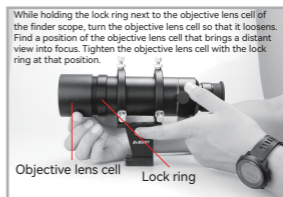
### 2. Aligning the Finder Scope



### 3. Adjusting the Illuminated Reticle



### 4. Focusing the Finder Scope



While looking through the finder scope, turn the rim of the finder scope's eyepiece to left or right by hand to bring the crosshairs reticle into focus.

While holding the lock ring next to the objective lens cell of the finder scope, turn the objective lens cell so that it loosens. Find a position of the objective lens cell that brings a distant view into focus. Tighten the objective lens cell with the lock ring at that position.

## 5. Specification:

- 1.Brand: SVBONY
- 2.Model: SV208
- 3.Lens Diameter: 50 mm
- 4.Focal Length: 185mm
- 5.Magnification: 8x
- 6.Eye Relief: 21mm
- 7.Exit Pupil: 6.25mm
- 8.Field of View: >6.5°

- 9.Lens coating: FMC
- 10.Viewing angle: Straight-Through
- 11.Image Orientation: Correct-image
- 12.Crosshair: Optical Reticle
- 13.Objective: Achromatic 2-Element
- 14.Angle Adjustment: Yes
- 15.Illuminated: Yes
- 16.Adjustable Focus: Yes

## WARNING



ATTENTION!

- Do not view the sun or other intense light with your products or even with the naked eye; Otherwise there may be permanent eye damage.
  - Do not put the plastic package a place your kids can reach. If not, the kids may put the plastic into the mouth and suffer from suffocating.
- Always supervise children using a optical device.

### Care and Clean

The item do not need routine maintenance other than making sure that the objective lenses and eyepieces are kept clean. Dirty objectives and/or eyepieces mean less light transmission and loss of brightness as well as unsharp images. Keep your optical device clean! When not using your item, store those in the case provided.

### Usage Notice

1. Store the product in a ventilated, dry, clean place or put it in a dry box.
- 2.If there are dust and other dirt on the optical lens, use a professional cleaning kit to clean it. Do not wipe it directly with a cloth and a hard brush.
- 3.Please do not disassemble or repair the product yourself. If you need to repair it, please contact our professional after-sales department.
- 4.Do not use non-waterproof products in wet environments, use waterproof products in wet environments, and dry them after use.
- 5.When viewing indoors, please do not close the window and watch it through the window, which will reduce the product observation effect.
- 6.No matter what recommended technique you use, do not stare continuously at the sun. Take breaks and give your eyes a rest!

### Authorized Accessories List

#### Carry Devices

- Authorized Accessories meets the regulatory standards when used with the Svbonny accessories supplied or designated for the product.
- For a list of Svbonny-approved accessories for your item, visit the following website: <http://www.Svbonny.com>

## I Sicherheitstipps:

1. Schauen Sie nicht mit bloßem Auge oder durch ein Sucherfernrohr direkt in die Sonne (es sei denn, Sie verfügen bereits über den richtigen Sonnenfilter). Dadurch werden Ihre Augen dauerhaft und irreparabel geschädigt.
2. Verwenden Sie niemals ein Sucherfernrohr, um die Sonne auf eine Oberfläche zu projizieren. Hitzestau im Inneren kann die Struktur und Optik im Sucherfernrohr beschädigen.
3. Lassen Sie das Sucherfernrohr zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt und geben Sie es nicht an Kinder oder Erwachsene weiter, die mit der korrekten Bedienung nicht vertraut sind.
4. Um die Batterie auszutauschen, zerlegen Sie die Beleuchtungseinheit und ersetzen Sie die Batterie auf die gleiche Weise. Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt sind.

## II Produkteinführung:

Das beleuchtete Sucherfernrohr SVBONY SV208 8x50 mit durchgehender Optik erzeugt Bilder mit einer nach vorne gerichteten und von links nach rechts korrigierten Ansicht, was das Auffinden von Objekten am Himmel erleichtert. Sucherfernrohre verfügen über ein Absehen mit offener Mitte, das Ihnen hilft, Objekte präzise zu zentrieren. Die LED-Beleuchtung kann auf eine passende Helligkeit eingestellt werden. Die Okulare haben einen angenehmen Austrittspupillenwinkel. Die einstellbare LED-Beleuchtungseinheit wird von zwei LR754-Knopfzellen angetrieben. Das Hauptobjektiv und das Fadenkreuz können unabhängig voneinander fokussieren, sodass Ihre Augen perfekt fokussiert sind.

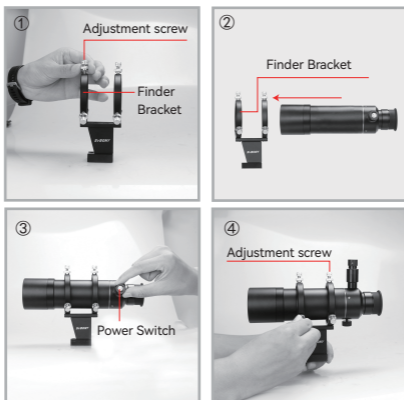
## III Strukturbeschreibung:

1. Objektiv
2. Objektiver Fokus
3. Sucher-Einstellschrauben
4. Schwalbenschwanzhalterung
5. LED-Beleuchtungseinheit
6. Okularfokus
7. Augenkappe
8. Okular

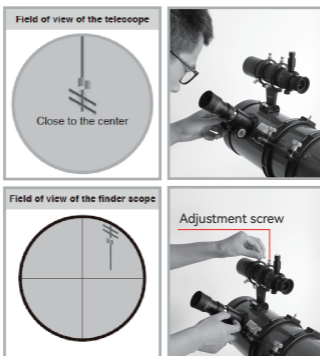


## IV Installationsanleitung

1. Befestigen Sie das Sucherspiegelrohr an der Sucherhalterung



2. Stellen Sie den Hauptspiegel des Teleskops auf die gleiche Achse wie der Sucher



3. Drehen Sie den LED-Beleuchtungsschalter, um die für Sie passende Helligkeit einzustellen



4. Stellen Sie durch die Fokuseinstellung des Okulars und der Objektivlinse sicher, dass sich der Sternsucher im besten Abbildungszustand relativ zum beobachteten Objekt befindet



## V Spezifikation:

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Marke: SVBONY             | 9. Linsenbeschichtung: FMC             |
| 2. Modell: SV208             | 10. Betrachtungswinkel: Geradeaus      |
| 3. Linsendurchmesser: 50 mm  | 11. Bildausrichtung: Richtiges Bild    |
| 4. Brennweite: 185 mm        | 12. Fadenkreuz: Optisches Absehen      |
| 5. Vergrößerung: 8x          | 13. Objektiv: Achromatisches 2-Element |
| 6. Augenabstand: 21 mm       | 14. Winkeleinstellung: Ja              |
| 7. Austrittspupille: 6,25 mm | 15. Beleuchtet: Ja                     |
| 8. Sichtfeld: >6,5°          | 16. Einstellbarer Fokus: Ja            |

## WARNUNG



ATTENTION!

- Setzen Sie Ihre Produkte nicht der Sonne oder anderem intensiven Licht aus, auch nicht mit bloßem Auge. Andernfalls kann es zu bleibenden Augenschäden kommen.
  - Bewahren Sie die Plastikverpackung nicht an einem Ort auf, den Ihre Kinder erreichen können. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Kinder das Plastik in den Mund nehmen und ersticken.
- Beaufsichtigen Sie Kinder immer, wenn sie ein optisches Gerät verwenden.

### Pflege und Sauberkeit

Der Artikel bedarf keiner routinemäßigen Wartung, außer sicherzustellen, dass die Objektivlinsen und Okulare sauber gehalten werden. Verschmutzte Objektive und/oder Okulare führen zu geringerer Lichtdurchlässigkeit und Helligkeitsverlust sowie zu unscharfen Bildern. Halten Sie Ihr optisches Gerät sauber! Wenn Sie Ihren Artikel nicht verwenden, bewahren Sie ihn in der mitgelieferten Hülle auf.

### Nutzungshinweis

1. Lagern Sie das Produkt an einem belüfteten, trockenen und sauberen Ort oder legen Sie es in eine Trockenbox.
2. Wenn sich Staub und andere Verschmutzungen auf der optischen Linse befinden, reinigen Sie diese mit einem professionellen Reinigungsset. Wischen Sie es nicht direkt mit einem Tuch und einer harten Bürste ab.
3. Bitte zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Wenn Sie eine Reparatur benötigen, wenden Sie sich bitte an unsere professionelle Kundendienstabteilung.
4. Verwenden Sie keine nicht wasserdichten Produkte in nassen Umgebungen. Verwenden Sie wasserfeste Produkte in nassen Umgebungen und trocknen Sie sie nach dem Gebrauch.
5. Wenn Sie in Innenräumen betrachten, schließen Sie bitte nicht das Fenster und beobachten Sie es nicht durch das Fenster, da dies den Produktbeobachtungseffekt verringert.
6. Unabhängig davon, welche empfohlene Technik Sie anwenden, starren Sie nicht ständig in die Sonne. Machen Sie Pausen und gönnen Sie Ihren Augen eine Pause!

### Liste der autorisierten Zubehörteile

#### Tragegeräte

- Autorisiertes Zubehör erfüllt die gesetzlichen Standards, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Svbonny-Zubehör verwendet wird.
- Eine Liste des von Svbonny zugelassenen Zubehörs für Ihren Artikel finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Svbonny.com>

## 1: Utiliser les conseils de sécurité:

1. Ne regardez pas directement le soleil à l'œil nu ou à travers un viseur (à moins que vous n'ayez déjà le filtre solaire approprié). Cela causerait des dommages permanents et irréparables à vos yeux.
2. N'utilisez jamais un viseur pour projeter le soleil sur une surface quelconque. La chaleur accumulée à l'intérieur peut endommager la structure et l'optique à l'intérieur du viseur.
3. Ne laissez jamais le viseur sans surveillance et ne le confiez pas à des enfants ou à des adultes qui ne connaissent pas son fonctionnement.
4. Pour remplacer les piles, démontez-le de la même manière que l'unité d'éclairage et remplacez les piles. Veillez à ce que la pile soit installée en respectant la polarité.

## 2:Présentation du produit:

SVBONY SV208 8x50 viseur à éclairage optique traversant produit des images avec une vue corrigée vers le haut et de gauche à droite, ce qui facilite la recherche d'objets dans le ciel. Les viseurs sont dotés d'un réticule central ouvert qui permet de centrer les objets avec précision. L'éclairage LED peut être réglé sur une luminosité appropriée. Les oculaires ont un angle de pupille de sortie confortable. L'unité d'éclairage LED pivotante est alimentée par deux piles LR754. L'objectif principal et le viseur peuvent être mis au point indépendamment l'un de l'autre, pour une mise au point parfaite.

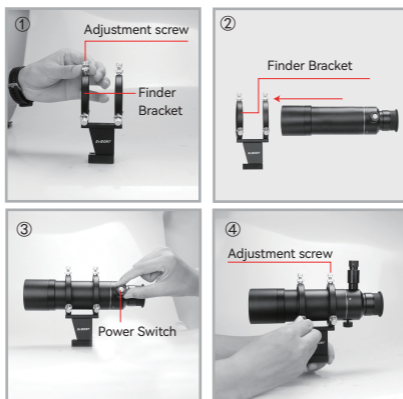
## 3:Description de la structure:

1. Objectif
2. Mise au point de l'objectif
3. Vis de réglage du viseur
4. support à queue d'aronde
5. Unité d'éclairage LED
6. Mise au point de l'oculaire
7. Couvercle de l'oculaire
8. Oculaire

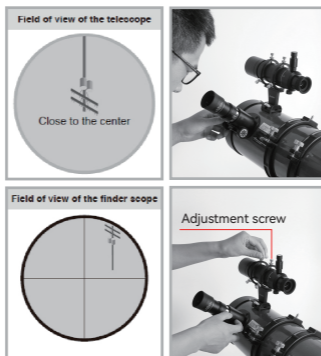


## 4:Guide d'installation

1. Fixez le tube du viseur d'étoiles au support du viseur d'étoiles.



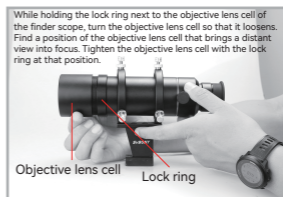
2. Positionner le miroir primaire du télescope sur le même axe que le chercheur.



3. Tournez l'interrupteur de l'illuminateur LED pour régler la luminosité que vous préférez.



4. En réglant la mise au point de l'oculaire et de l'objectif, assurez-vous que le viseur d'étoiles est dans le meilleur état de formation d'image par rapport à l'objet observé.



## 5:Spécifications :

1. Marque : SVBONY
2. modèle : SV208
3. Diamètre de l'objectif : 50 mm
4. Longueur focale : 185 mm
5. Grossissement : 8x
6. Dégagement oculaire : 21mm
7. Pupille de sortie : 6,25 mm
8. Champ de vision : >6,5°.
9. Revêtement de l'objectif : FMC

10. Angle de vue : direct
11. orientation de l'image : image corrigée
12. réticule : réticule optique
13. Objectif : achromatique à 2 éléments
14. Réglage de l'angle : oui
15. Illuminé : oui
16. Mise au point réglable : oui

## AVERTISSEMENT



ATTENTION!

- Ne regardez pas le soleil ou toute autre lumière intense avec vos produits ou même à l'œil nu ; sinon, vous risquez des lésions oculaires permanentes.
- Ne placez pas l'emballage en plastique à un endroit accessible aux enfants. Sinon, les enfants risquent de mettre le plastique dans leur bouche et de suffoquer. Surveillez toujours les enfants qui utilisent un appareil optique.

### Entretien et nettoyage

L'article ne nécessite pas d'entretien de routine, si ce n'est qu'il faut veiller à ce que les objectifs et les oculaires restent propres. Des objectifs et/ou des oculaires sales réduisent la transmission de la lumière et entraînent une perte de luminosité ainsi que des images peu nettes. Gardez votre dispositif optique propre ! Lorsque vous n'utilisez pas votre appareil, rangez-le dans l'étui prévu à cet effet.

### Notice d'utilisation

1. Conservez le produit dans un endroit ventilé, sec et propre ou mettez-le dans une boîte sèche.
2. si la lentille optique est couverte de poussière ou d'autres saletés, utilisez un kit de nettoyage professionnel pour la nettoyer. Ne l'essuyez pas directement avec un chiffon et une brosse dure.
3. ne démontez pas et ne réparez pas le produit vous-même. Si vous devez le réparer, veuillez contacter notre service après-vente professionnel.
4. n'utilisez pas de produits non étanches dans des environnements humides, utilisez des produits étanches dans des environnements humides et séchez-les après utilisation.
5. Lorsque vous regardez le produit à l'intérieur, ne fermez pas la fenêtre et ne le regardez pas à travers la fenêtre, ce qui réduirait l'effet d'observation du produit.
6. Quelle que soit la technique recommandée, ne fixez pas continuellement le soleil. Faites des pauses et reposez vos yeux !

### Liste des accessoires autorisés

- Les accessoires autorisés répondent aux normes réglementaires lorsqu'ils sont utilisés avec les accessoires Svbonny fournis ou désignés pour le produit.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Svbonny pour votre produit, visitez le site web suivant : <http://www.Svbonny.com>

## 1: Utilizzare suggerimenti per la sicurezza:

1. Non guardare direttamente il sole ad occhio nudo o attraverso un cercatore (a meno che tu non abbia già il filtro solare adeguato). Ciò causerà danni permanenti e irreparabili ai tuoi occhi.
2. Non utilizzare mai un cercatore per proiettare il sole su qualsiasi superficie. Il calore accumulato all'interno può danneggiare la struttura e l'ottica all'interno del cercatore.
3. Non lasciare mai il cercatore incustodito e non darlo a bambini o adulti che non abbiano familiarità con il corretto funzionamento.
4. Per sostituire le batterie, smontarlo allo stesso modo dell'unità di illuminazione e sostituire le batterie. Assicurarsi che la batteria sia installata con la corretta polarità.

## 2: Introduzione al prodotto:

SVBONY SV208 8x50 cercatore pass-through illuminato otticamente produce immagini con una vista rivolta verso l'alto e corretta da sinistra a destra, rendendo più facile trovare oggetti nel cielo. I cercatori sono dotati di un reticolo centrale aperto che ti aiuta a centrare con precisione gli oggetti. L'illuminatore a LED può essere regolato su una luminosità adeguata. Gli oculari hanno un comodo angolo della pupilla di uscita. L'unità di illuminazione a LED orientabile è alimentata da due celle moneta LR754. L'obiettivo principale e il mirino possono mettere a fuoco indipendentemente l'uno dall'altro, dando ai tuoi occhi una messa a fuoco perfetta.

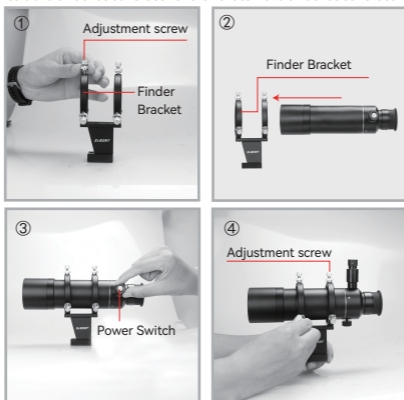
## 3: Descrizione della struttura:

1. Lente dell'obiettivo
2. Messa a fuoco oggettiva
3. Viti di regolazione del mirino
4. Staffa a coda di rondine
5. Unità di illuminazione a LED
6. Messa a fuoco dell'oculare
7. Coprioculare
8. Oculare

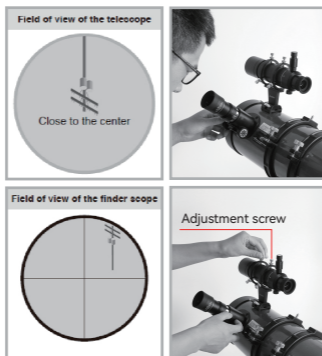


## 4: Guida d'installazione

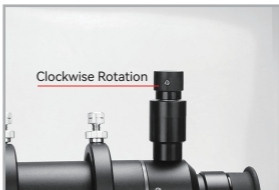
1. Fissare il tubo del cercatore stellare alla staffa del cercatore stellare



2. Posiziona lo specchio primario del telescopio sullo stesso asse del cercatore



3. Ruota l'interruttore dell'illuminatore a LED per impostare la luminosità che preferisci



4. Attraverso l'impostazione della messa a fuoco dell'oculare e della lente dell'obiettivo, assicurarsi che il cercatore di stelle sia nel miglior stato di imaging rispetto all'oggetto osservato



## 5: Specificazioni:

1. Marca: SVBONY
2. Modello: SV208
3. Diametro lente: 50mm
4. Lunghezza focale: 185mm
5. Ingrandimento: 8x
6. Rilievo dell'occhio: 21mm
7. Pupilla di uscita: 6,25mm
8. Campo visivo: >6,5°
9. Rivestimento Lens: FMC
10. Angolo di visione: diretto
11. Orientamento dell'immagine: immagine corretta
12. Crosshair: reticolo ottico
13. Obiettivo: acromatico a 2 elementi
14. Regolazione dell'angolo: sì
15. Illuminato: sì
16. Messa a fuoco regolabile: sì

## ATTENZIONE



- Non guardare il sole o altra luce intensa con i tuoi prodotti o anche ad occhio nudo; In caso contrario, potrebbero verificarsi danni permanenti agli occhi.
- Non mettere l'imballo di plastica in un luogo in cui i bambini possano raggiungerlo. In caso contrario, i bambini potrebbero mettere la plastica in bocca e soffrire di soffocamento. Sorvegliare sempre i bambini utilizzando un dispositivo ottico.

### Cura e pulizia

L'articolo non necessita di manutenzione ordinaria se non per assicurarsi che le lenti dell'obiettivo e gli oculari siano mantenuti puliti. Obiettivi e/o oculari sporchi significano minore trasmissione della luce e perdita di luminosità, nonché immagini poco nitide. Mantieni pulito il tuo dispositivo ottico! Quando non usi il tuo articolo, riponilo nella custodia fornita.

### Avviso sull'uso

1. Conservare il prodotto in un luogo ventilato, asciutto e pulito o metterlo in una scatola asciutta.
2. Se sulla lente ottica sono presenti polvere e altro sporco, utilizzare un kit di pulizia professionale per pulirlo. Non pulirlo direttamente con un panno e una spazzola dura.
3. Si prega di non smontare o riparare il prodotto da soli. Se è necessario ripararlo, contattare il nostro servizio post-vendita professionale.
4. Non utilizzare prodotti non impermeabili in ambienti umidi, utilizzare prodotti impermeabili in ambienti umidi e asciugarli dopo l'uso.
5. Quando si guarda all'interno, non chiudere la finestra e guardarla attraverso la finestra, il che ridurrà l'effetto di osservazione del prodotto.
6. Indipendentemente dalla tecnica consigliata che usi, non fissare continuamente il sole. Fai delle pause e fai riposare gli occhi!

### Elenco Accessori Autorizzati

Dispositivi di trasporto

- Gli accessori autorizzati soddisfano gli standard normativi se utilizzati con gli accessori Svbonny forniti o designati per il prodotto.
- Per un elenco degli accessori approvati da Svbonny per il tuo articolo, visita il seguente sito web: <http://www.Svbonny.com>

## 1. Советы по безопасному использованию:

1. Не смотрите прямо на солнце невооруженным глазом или через искатель (если у вас уже соответствующего солнечного фильтра). Это приведет к необратимому и непоправимому повреждению ваших глаз.
2. Никогда не используйте искатель для проецирования солнца на какую-либо поверхность. Накопившееся внутри тепло может повредить конструкцию и оптику внутри искателя.
3. Никогда не оставляйте искатель без присмотра и не давайте его детям или взрослым, которые не знакомы с правильной работой.
4. Чтобы заменить батарею, разберите блок освещения и таким же образом замените батарею. Убедитесь, что батареи установлены с соблюдением полярности.

## 2. Введение товара:

Искатель SVBONY SV208 8x50 с оптическим освещением создает изображения с коррекцией вида лицом вверх и слева направо, что упрощает поиск объектов в небе. Искатели имеют сетку с открытым центром, которая помогает точно центрировать объекты. Светодиодный осветитель можно настроить на подходящую яркость. Окуляры имеют удобный угол выходного зрачка. Регулируемый блок светодиодного освещения питается от двух батарей типа «таблетка» LR754. Основная линза и перекрестие могут фокусироваться независимо друг от друга, обеспечивая идеальную фокусировку для ваших глаз.

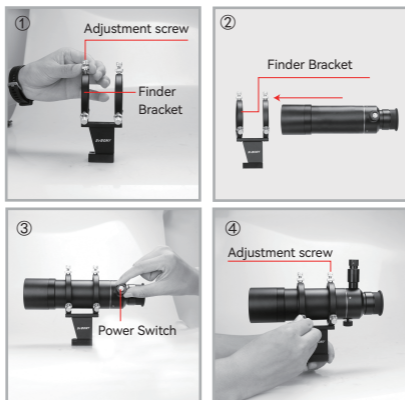
## 3. Описание структуры:

1. Объектив
2. Фокус винта главного зеркала
3. Регулировочный винт
4. Кронштейн звездного искателя
5. Светодиодный осветитель
6. Фокусировка окуляра
7. Резиновый наглазник
8. Окуляр

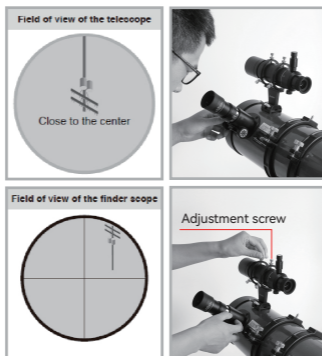


## 4. Руководство по установке

1. Закрепите трубку искателя на кронштейне искателя.



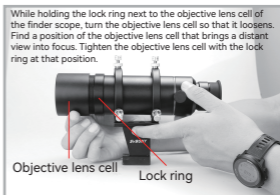
2. Установите главное зеркало телескопа на той же оси, что и искатель.



3. Поверните переключатель светодиодной подсветки, чтобы установить подходящую яркость.



4. С помощью настройки фокуса окуляра и объектива убедитесь, что искатель находится в наилучшем состоянии изображения относительно наблюдаемого объекта.



## 5. Технические характеристики:

1. Бренд: СВБОНИ
2. Модель: СВ208
3. Диаметр объектива: 50 мм
4. Фокусное расстояние: 185 мм
5. Увеличение: 8x
6. Удаление выходного зрачка: 21 мм
7. Диаметр выходного зрачка: 6,25 мм
8. Поле зрения: > 6,5 °
9. Покрытие линз: FMC
10. Угол зрения: Прямой
11. Ориентация изображения: Правильное изображение
12. Перекрестие: Оптическая сетка
13. Цель: Ахроматический 2-элементный
14. Регулировка угла: Да
15. С подсветкой: Да
16. Регулируемый фокус: Да

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ATTENTION!

- Не размещайте изделие на солнце или при другом ярком свете, и не наблюдайте на это невооруженным глазом, невыполнение этого требования может привести к необратимому повреждению глаз.
- Не кладите пластиковую упаковку в доступное для детей место. В противном случае дети могут положить пластик в рот и задохнуться. Всегда контролируйте детей, использующих оптическое устройство.

### Уход и очистка

Изделие не требует планового технического обслуживания, за исключением того, что объективы и окуляры должны содержаться в чистоте. Грязные объективы и/или окуляры означают меньшее светопропускание и потерю яркости, а также нечеткие изображения. Содержите свое оптическое устройство в чистоте! Когда вы не используете свой предмет, храните его в предусмотренном футляре.

### Примечание об использовании

1. Храните изделие в проветриваемом, сухом, чистом месте или поместите его в сухой ящик.
2. Если на оптической линзе есть пыль и другая грязь, используйте для ее очистки профессиональный набор для чистки. Не протирайте его непосредственно тканью и жесткой щеткой.
3. Пожалуйста, не разбирайте и не ремонтируйте изделие самостоятельно. Если вам нужно отремонтировать его, пожалуйста, свяжитесь с нашим профессиональным отделом послепродажного обслуживания.
4. Не используйте неводостойкие продукты во влажной среде, если используете водонепроницаемые продукты во влажной среде и высушите их после использования.
5. При просмотре в помещении, пожалуйста, не закрывайте окна и смотрите через окна, в противном случае эффект наблюдения за продуктом уменьшится.
6. Независимо от того, какой рекомендуемый метод вы используете, не смотрите все время на солнце. Сделайте перерыв и дайте глазам отдохнуть!

### Список дополнительных аксессуаров

Устройства для переноски

- Авторизованные аксессуары соответствуют нормативным стандартам при использовании с аксессуарами Svbonu, поставляемыми или предназначенными для продукта.
- Список одобренных Svbonu аксессуаров для вашего изделия можно найти на следующем веб-сайте: <http://www.Svbonu.com>

## 一、ご利用中に安全提示:

- 1.肉眼やファインダーを通して太陽を直接見ないでください(適切な太陽フィルターを持っている場合を除き)。目に永久的かつ回復不能な損傷を与えることになる可能性があります。
- 2.ファインダーを長時間に太陽に直射しないでください。内部に蓄積した熱により、ファインダー内の構造やレンズが損傷する可能性があります。
- 3.ファインダーを放置している時、子どもや正しい操作に慣れていない大人に与えないでください。
- 4.電池を交換する場合は、照明ユニットを分解する手順と同じような電池を交換してください。電池が正しい極性で取り付けられていることを確認してください。

## 二、製品概説:

SVBONY SV208 8x50直視型の照明付きファインダーは、正面向きや左から右に補正された画像を得り、目標天体を見つけやすくします。

ファインダーは、目標物を正確に中心に置くのに役立つオープンセンター十字線を備えています。

LED照明は適切な明るさに調整できます。

接眼レンズは快適な射出瞳角を持っています。

調整可能なLED照明ユニットは2つのLR754コイン電池によって電力を供給されます。

メインレンズと十字線は互いに独立して焦点を合わせることができます

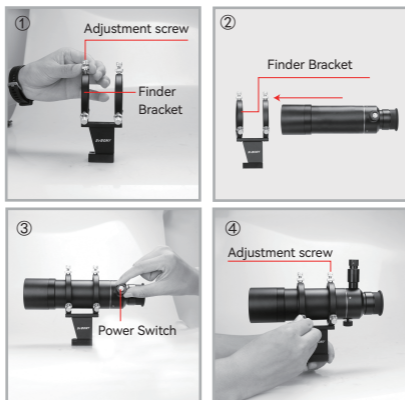
## 三、構造の説明:

1. 対物レンズ
2. スレッド付きの対物レンズフォーカス
3. ねじ
4. ファインダー台座
5. LED照明装置
6. 接眼レンズフォーカス
7. ゴム製のアイカップ
8. 接眼レンズ

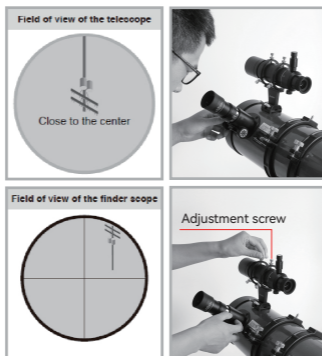


## 四、インストール手順

### 1. 鏡筒をファインダー台座に取り付け



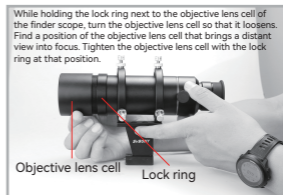
### 2. 望遠鏡をファインダーと同軸上に設置



### 3. LED照明スイッチを回し、相応しい明るさに設定



### 4. 接眼レンズと対物レンズの焦点調節により、ファインダーが目標物に最適なイメージングにあることを確保



## 五、スペック

- 1.ブランド: SVBONY
- 2.モデル: SV208
- 3.口径: 50 mm
- 4.焦点距離: 185mm
- 5.倍率: 8x
- 6.アイレリーフ: 21mm
- 7.射出瞳: 6.25mm
- 8.視野: >6.5°
- 9.コート: FMC

- 10.視野角: ストレートスルー
- 11.画像の向き: 正立画像
- 12.十字線: 光学レチクル
- 13.対物レンズ: アクロマート2枚玉
- 14.角度調整: はい
- 15.照明付き: はい
- 16.調整可能なフォーカス: はい

## 警告!



ATTENTION!

- 太陽やその他の強い光で本製品を直射しないでください。肉眼で太陽やその他の強い光を直視しないでください。そうしないと、目に永久的な損傷が生じる可能性があります。
- プラスチックパッケージをお子様の手が届く場所に置かないでください。そうしないと、子供たちがプラスチックを口に入れて窒息する可能性があります。いつでも光学装置を使用して子供たちを監督してください。

### メンテナンスやクリーン

本製品は対物レンズと接眼レンズを清潔に保つこと以外に定期的なメンテナンスを必要としません。対物レンズや接眼レンズが汚れていると、光の透過率が低下し、明るさが失われ、画像が不鮮明になります。是非とも清潔に保ってください。ご使用にならないときは、付属のケースに置いて保管してください。

### ご注意事項

1. 通風の良い乾燥した清潔な場所やドライボックスに置いてください。
2. レンズにほこりや汚れがある場合は、専門用のクリーニングキットを使用してください。布や硬いブラシで直接拭かないでください。
3. ご自身での分解・修理は行わないでください。修理が必要な場合は、専門のアフターサービスにご連絡ください。
4. 非防水製品は湿った環境では使用せず、防水製品は湿った環境で使用し、使用後は乾燥させてください。
5. 屋内で観測する場合は、窓を閉めずにしてください。そうしないと、観測体験がよくない可能性があります。
6. お勧めされたテクニックにかかわらず、太陽を直視して続けしないでください。

### 適当なアクセサリリスト

#### キャリーバッグ

- ・ 認定されたアクセサリは、指定されたSvbonyアクセサリと一緒に使用する場合、規制基準を満たします。
- ・ ご使用の製品用のsvbony承認アクセサリのリストについては、このウェブサイトを参照してください: <http://www.Svbony.com>

## 1、 Use consejos de seguridad:

- 1.No mire directamente al sol a simple vista o a través de un buscador (a menos que ya tenga el filtro solar adecuado). Esto causará daños permanentes e irreparables en tus ojos.
- 2.En ningún momento se debe utilizar un buscador para proyectar el Sol sobre cualquier superficie. La acumulación de calor interno puede dañar la estructura y las lentes dentro del buscador.
- 3.En ningún momento se debe dejar el telescopio buscador desatendido o entregárselo a niños o adultos que no estén familiarizados con el funcionamiento correcto.
- 4.Para reemplazar las baterías, desmonte la unidad de iluminación y reemplace las baterías de la misma manera. Asegúrese de que la batería esté instalada con la polaridad correcta.

## 2、 Introducción del producto:

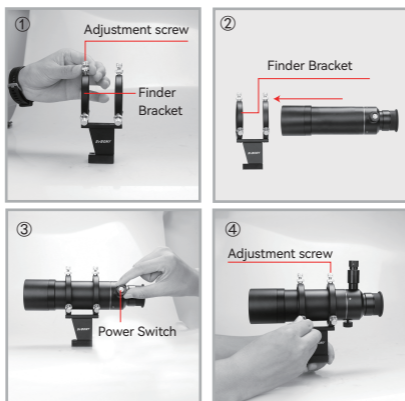
SVBONY SV208 8x50 Pass-Through Optical Illuminated Finderscope produce imágenes con una vista corregida boca arriba y de izquierda a derecha, lo que facilita la búsqueda de objetos en el cielo. Los buscadores cuentan con una retícula de centro abierto que lo ayuda a centrar objetos con precisión. El iluminador LED se puede ajustar al brillo adecuado. Los oculares tienen un ángulo de pupila de salida cómodo. La unidad de iluminación LED ajustable funciona con dos pilas de botón LR754. La lente principal y el retículo pueden enfocarse de manera independiente, lo que brinda a sus ojos un enfoque perfecto.

## 3、 Descripción de la estructura:

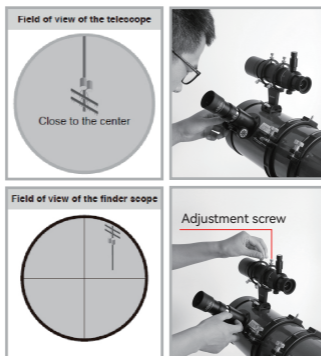


## 4、 Guía de instalación

1. Fije el tubo del buscador de estrellas al soporte del buscador de estrellas



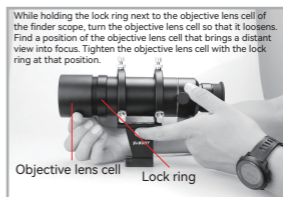
2. Coloque el espejo principal del telescopio en el mismo eje que el buscador



3. Gire el interruptor del iluminador LED para establecer el brillo que más le convenga



4. A través de la configuración de enfoque del ocular y la lente del objetivo, asegúrese de que el buscador de estrellas esté en el mejor estado de imagen en relación con el objeto observado.



## 5、Especificación:

- 1.Marca: SVBONY
- 2.Modelo: SV208
- 3.Diámetro de la Lente: 50 mm
- 4.Longitud Focal: 185mm
- 5.Aumento: 8x
- 6.Alivio del Ojo: 21mm
- 7.Salida de pupila: 6.25mm
- 8.Campo de visión: >6.5°
- 9.Recubrimiento de lentes: FMC

- 10.Ángulo de visión: Directo
- 11.Orientación de la imagen: imagen correcta
- 12.12. Punto de mira: retícula óptica
- 13.13. Objetivo: 2 elementos acromáticos
- 14.14. Ajuste de ángulo: Sí
- 15.15. Iluminado: Sí
- 16.16. Enfoque ajustable: Sí

## ADVERTENCIA



ATTENTION!

- No mire el sol u otra luz intensa con sus productos o incluso a simple vista; de lo contrario, puede haber daños permanentes en los ojos..
- No coloque el paquete de plástico en un lugar al que sus hijos puedan llegar. De lo contrario, los niños pueden meterse el plástico en la boca y sufrir asfixia. Siempre supervise a los niños usando un dispositivo óptico.

### Cuidado y Limpieza

El artículo no necesita un mantenimiento de rutina más que asegurarse de que las lentes del objetivo y los oculares se mantengan limpios. Los objetivos y/u oculares sucios significan menos transmisión de luz y pérdida de brillo, así como imágenes poco nítidas. ¡Mantén tu dispositivo óptico limpio! Cuando no use su artículo, guárdelo en el estuche proporcionado.

### Aviso de Uso

1. Guarde el producto en un lugar ventilado, seco y limpio o póngalo en una caja seca.
2. Si hay polvo u otra suciedad en la lente óptica, use un kit de limpieza profesional para limpiarla. No lo limpie directamente con un paño y un cepillo duro.
3. No desmonte ni repare el producto usted mismo. Si necesita repararlo, póngase en contacto con nuestro departamento de posventa profesional.
4. No use productos no impermeables en ambientes húmedos, use productos impermeables en ambientes húmedos y séquelos después de usarlos.
5. Cuando mire en interiores, no cierre la ventana y mire a través de la ventana, lo que reducirá el efecto de observación del producto.
6. Independientemente de la técnica recomendada que utilice, no mire continuamente al sol. ¡Toma descansos y dale un descanso a tus ojos!

### Lista de Accesorios Autorizados

- Los accesorios autorizados cumplen con los estándares regulatorios cuando se usan con los accesorios Svbonny suministrados o designados para el producto.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Svbonny para su artículo, visite el siguiente sitio web: <http://www.Svbonny.com>

## Guarantee

Model Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Purchasing Date: \_\_\_\_\_

Dealer: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

User's Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Post Code: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a one-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

### Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FC RoHS



**Hong Kong Svbonny Technology Co.,Ltd**

Add: Unit B, 5th Floor, Gallo Commercial Building, 114-118  
Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

Facebook: facebook.com/svbonny

E-mail: info@svbonny.com

Web: www.svbonny.com